



## 安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六五二一**次会议

2011年4月21日星期四下午3时15分举行

纽约

|     |                     |            |
|-----|---------------------|------------|
| 主席： | 阿尔萨特先生 .....        | (哥伦比亚)     |
| 成员： | 波斯尼亚和黑塞哥维那 .....    | 武卡希诺维奇先生   |
|     | 巴西 .....            | 费尔南德斯先生    |
|     | 中国 .....            | 孙晓波先生      |
|     | 法国 .....            | 博内先生       |
|     | 加蓬 .....            | 恩提姆-埃哈夫人   |
|     | 德国 .....            | 蒂尔曼先生      |
|     | 印度 .....            | 库马尔先生      |
|     | 黎巴嫩 .....           | 哈沙卜先生      |
|     | 尼日利亚 .....          | 埃多克帕先生     |
|     | 葡萄牙 .....           | 科尔特斯·帕尔马女士 |
|     | 俄罗斯联邦 .....         | 潘金先生       |
|     | 南非 .....            | 戈文达尔先生     |
|     | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 ..... | 帕勒姆先生      |
|     | 美利坚合众国 .....        | 基尼恩女士      |

## 议程项目

秘书长关于苏丹的报告

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



下午 3 时 15 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 秘书长关于苏丹的报告

**主席(以西班牙语发言):** 安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件 S/2011/239, 其中载有秘书长关于苏丹的报告; 以及文件 S/2011/244, 其中载有秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告。

在安理会成员磋商之后, 我受权代表安理会发表以下声明:

(以英语发言)

“安全理事会重申, 支持《全面和平协议》各方之间继续举行谈判, 包括在非洲联盟高级别执行小组及其主席塔博·姆贝基总统的主持下举行谈判。安理会注意到, 《全面和平协议》过渡期行将于 7 月 9 日结束, 因此敦促各方就未决的《协议》问题和《协议》之后的安排达成一致, 必要时为此举行最高级别的会议。安理会还鼓励各方与联合国一道, 确定联合国将来在苏丹的存在。

“安全理事会重申, 对阿卜耶伊地区的紧张、暴力和流离失所情况更趋严重深感关切。安理会呼吁双方执行和遵守最近达成的各项安全协议, 从阿卜耶伊地区撤出所有部队, 仅留下这些协议允许的联合整编部队和联合整编警察部队, 并迅速就该地区在《全面和平协议》之后的地位问题达成协议。安理会申明, 《协议》各方有责任就阿卜耶伊地位问题达成一致, 包括通过在非洲联盟高级别执行小组及其主席塔博·姆贝基总统的主持下举行的谈判来达成一致。安理会在这方面承认海牙常设仲裁法院于 2009 年 7 月做出的裁决, 其中界定了阿卜耶伊的边界。

“安全理事会欢迎在青尼罗州开始全民协商进程, 并把南科尔多凡州的州长和州议会选举的日期改为 5 月 2 日至 4 日。安理会对南科尔多凡州最近发生的暴力事件表示关切, 并强调各方都有责任避免煽动性言论, 确保举行和平、可信的选举。安理会还强调, 必须依照《全面和平协议》, 以包容各方、及时和有公信力的方式开展全民协商进程。安理会敦促双方就南科尔多凡州和青尼罗州数万名苏丹人民解放军(苏丹解放军)官兵的将来安排达成一项安全协议。安理会还敦促各方商定安全安排, 并决定当前在苏丹武装部队中服役的南方人的未来地位。

“安全理事会对苏丹解放军与地方民兵之间最近爆发的暴力事件, 特别是琼莱州、上尼罗州和联合州的这些事件深感关切。安理会呼吁苏丹南方政府和苏丹解放军就暴力问题找到和平解决办法, 防止今后的冲突, 恢复平静。

“安理会着重指出, 《全面和平协议》各方必须促进平静局面, 包括立即并不断地向在苏丹的所有国籍的人, 包括北方的南方人和北方的北方人提供保证, 他们的权利、安全和财产将会得到尊重。安理会敦促《全面和平协议》各方遵守它们在这方面的义务。

“安理会最强烈地重申, 任何阻碍联合国苏丹特派团(联苏特派团)行动自由的行为都是不可接受的, 联苏特派团需要充分和不受阻碍地出入任务区各地。

“安全理事会将不会容忍无论《全面和平协议》哪一方有任何支持傀儡民兵的行为。

“安全理事会再次对达尔富尔地区暴力和不安全事件大量增加深表关注, 这些事件包括违反停火、在达尔富尔各地限制非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)和人道主义界接触弱势群体、叛乱团体袭击事件、苏丹武装部队的空中轰炸和平民的不断流离失所。安

理会对 4 月 5 日被杀害的维持和平人员的家属深表慰问，并敦促达尔富尔混合行动和苏丹政府全面彻底调查这起事件。

“安全理事会重申对达尔富尔混合行动的支持，包括支持其日益全面地履行《宪章》第七章下的授权，按照第 1769 (2007) 号决议的规定，执行保护平民和确保人道主义准入的核心任务。安理会回顾，它的一项优先工作是支持非盟和联合国领导的达尔富尔政治进程。安理会要求苏丹政府和各武装运动停止敌对行动，确保达尔富尔混合行动可从陆空两路充分和不受阻碍地出入任务区各地，并允许人道主义工作人员向所有需要的民众提供援助。安理会注意到 2011 年 4 月 20 日苏丹常驻代表向联合国安全理事会提交的声明，其中表示，苏丹政府将向达尔富尔混合行动人员签发所有尚未签发的 1 117 份签证，安理会紧急呼吁苏丹政府这样做。

“安全理事会重申，支持卡塔尔国主持、非洲联盟和联合国领导的达尔富尔和平进程，并支持联合首席调解人贾布里勒·巴索莱的工作。安理会还重申对谈判指导原则的支持。安理会强烈敦促所有其他反叛运动不再拖延，不加先决条件地加入和平进程。安理会敦促多哈各方作出必要让步，迅速达成停火和政治协议，并期待着即将举行的全达尔富尔利益攸关方多哈会议取得成果。安理会认为，该会议应充分代表达尔富尔所有群体和利益集团。安理会重申妇女更多地参与苏丹和平进程的重要性。

“安全理事会认识到，一个基于达尔富尔的政治进程可在确保达尔富尔人民的参与和支持，并使他们能更多地参与落实多哈和平进程的成果方面发挥潜在的补充作用。不过，安理会仍然关注的是，基于达尔富尔的政治进程所需要的有利环境还有一些重要方面没有到位，其中包括：(1) 参与者的公民权利和政治权利，从而使他们能够发表意见而不必担心报复；(2) 言论和集会自由，以允许公开协商；(3) 参与者和达尔富尔混合行动的行动自由；(4) 达尔富尔人之间比例相称的参与；(5) 不受骚扰、任意逮捕和恐吓；(6) 不受政府或武装运动的干涉。安理会呼吁苏丹政府和各武装运动酌情与达尔富尔混合行动密切协作，帮助为基于达尔富尔的政治进程创造有利环境，特别是呼吁苏丹政府履行其表明的承诺，解除达尔富尔的紧急状态。

“安理会还呼吁苏丹政府释放所有被拘留的政治犯，允许言论自由，并作出切实努力，确保对严重侵犯人权和严重违反国际人道主义法的行为追究责任，无论采取这些行为的是何人。”

(以西班牙语发言)

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2011/8。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 3 时 30 分散会。